

#### CONSIGLIO DI REDAZIONE

RENZO CALVIGIONI - Direttore  
DANTE BUSON  
NICOLA CORVINO  
ALESSANDRO FRANCONI  
ROMANO MINARDI  
LILIANA PALMIERI  
SERENO SCOLARO

#### DIRETTORE RESPONSABILE

MANLIO MAGGIOLI

#### COMITATO SCIENTIFICO

MARIO CICLOSI  
Prefetto  
ANTONIO CORTESE  
Docente universitario  
IGNAZIO DEL CASTILLO  
Presidente sezione giurisdizionale  
Corte dei Conti, Trento  
CLAUDIO GALTIERI  
Presidente Corte dei Conti  
Regione Lombardia  
PARIDE GULLINI  
Presidente Anusca  
BENEDETTO LEONE  
Dirigente Istat a r.  
GIOVANNA MENGHINI  
Direttore centrale per i servizi  
demografici, Ministero dell'interno  
PAOLO MOROZZO DELLA ROCCA  
Ordinario di diritto privato,  
Università degli Studi di Urbino  
VITTORIO NOVELLI  
Presidente Inforav  
ANNAPAOLA PORZIO  
Direttore dell'Ufficio  
per l'Amministrazione Generale  
del Dipartimento della Pubblica  
Sicurezza, Ministero dell'interno  
UMBERTO REALFONZO  
Consigliere T.A.R.  
SERGIO SANTI  
Vice Presidente Anusca

#### DIREZIONE AMMINISTRAZIONE E DIFFUSIONE

MAGGIOLI EDITORE  
presso c.p.o. Rimini  
via Coriano, 58 - 47900 Rimini  
• tel. 0541.628111 • fax 0541.622100

**Maggioli Editore è un marchio Maggioli Spa**

#### REDAZIONE

via del Carpino, 8  
47822 Santarcangelo di Romagna (RN)

#### PROGETTO GRAFICO

Sergio Antonioli

## SOMMARIO 4 | 2013

### 4 EDITORIALE

**Legittime e possibili le spese  
per la formazione**  
Renzo Calvigioni

### STUDI E PROPOSTE

**6 Rimedi in assenza del nulla osta  
previsto per lo straniero che  
vuole sposarsi in Italia**  
Tiziana Piola

**11 I giudici e lo stato civile:  
un rapporto difficile**  
Renzo Calvigioni

**15 Il testo unico delle norme  
sull'incandidabilità**  
Sereno Scolaro

**21 La mancanza dei requisiti  
igienico-sanitari dell'immobile  
non preclude, in linea  
di principio, la fissazione  
della residenza anagrafica**  
Livio Boiero

### ATTUALITÀ

**24 Le variazioni territoriali  
dei Comuni**  
Antonio Cortese

**25 Dopo il matrimonio, il marito  
(straniero) cambia sesso: profili  
anagrafici e di stato civile**  
Andrea Antognoni, Romano Minardi,  
Renzo Calvigioni

**28 In Slovenia il 13° Congresso  
degli ufficiali dello stato civile  
d'Europa**  
Renzo Calvigioni

#### SERVIZIO ABBONAMENTI

• tel. 0541.628200 • fax 0541.624457  
[abbonamenti@maggioli.it](mailto:abbonamenti@maggioli.it)  
[www.periodicimaggioli.it](http://www.periodicimaggioli.it)

#### PUBBLICITÀ

PUBLIMAGGIOLI  
Concessionaria di pubblicità  
per Maggioli Spa  
via del Carpino, 8  
47822 Santarcangelo di Romagna (RN)  
• tel. 0541.628439-628427  
• fax 0541.624887  
[publimaggioli@maggioli.it](mailto:publimaggioli@maggioli.it)  
[www.publimaggioli.it](http://www.publimaggioli.it)

#### FILIALI

Milano – via F. Albani, 21 - 20149 Milano  
• tel. 02.48545811 • fax 02.48517108  
Bologna – via Volto Santo, 6 - 40123 Bologna  
• tel. 051.229439 - 228676 • fax 051.262036  
Roma – via Volturno, 2/C - 00185 Roma  
• tel. 06.5896600 - 58301292 • fax 06.5882342  
Napoli – via A. Diaz, 8 - 80134 Napoli  
• tel. 081.5522271 • fax 081.5516578

#### REGISTRAZIONE

Presso il Tribunale di Rimini  
il 24 dicembre 1981 al n. 203

#### MAGGIOLI SPA

**Azienda con Sistema Qualità  
certificato ISO 9001:2000  
Iscritta al registro operatori  
della comunicazione**

#### STAMPA

Titanlito, Dogana R.S.M.

#### Tutti i diritti riservati

È vietata la riproduzione, anche parziale, del  
materiale pubblicato senza autorizzazione  
dell'Editore.

Le opinioni espresse negli articoli appartengono  
ai singoli Autori, dei quali si rispetta la libertà  
di giudizio, lasciandoli responsabili dei loro scritti.  
Gli Autori garantiscono la paternità  
dei contenuti inviati all'Editore manlevando  
quest'ultimo da ogni eventuale richiesta di  
risarcimento danni proveniente da terzi che  
dovessero rivendicare diritti su tali contenuti.

## **DIREZIONE CENTRALE PER I SERVIZI DEMOGRAFICI**

- 33** Il rilievo della tempestività nelle comunicazioni tra comuni in materia di iscrizioni anagrafiche a cura di Marina Fondacaro

## **34 GIURISPRUDENZA**

a cura di Dante Buson

## **GESTIONE FUNERARIA E CIMITERIALE**

a cura di Sereno Scolaro

- 39** Il punto

- 39** Quesiti e lettere

## **43 QUESITI**

## **PRATICA**

- 47** Speciale documentazione amministrativa  
La traduzione degli atti e dei documenti formati all'estero da autorità estere e da valere nello Stato  
Liliana Palmieri, Romano Minardi

- 54** Il Consiglio dell'Unione europea

## **SCADENZARIO**

- 59** Maggio

## **61 LEGISLAZIONE E ATTI UFFICIALI**

### **HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO**

#### **ANDREA ANTOGNONI**

Istruttore amministrativo presso il Comune di Poggio Berni (RN)

#### **LIVIO BOIERO**

Vicesegretario del Comune di Venaria reale (TO)

#### **DANTE BUSON**

Responsabile servizi demografici del Comune di Lendinara

#### **RENZO CALVIGIONI**

Responsabile servizi demografici del Comune di Corridonia

#### **ANTONIO CORTESE**

Docente di Metodi statistici di valutazione delle politiche, Facoltà di Economia, Università di Roma

#### **MARINA FONDACARO**

Dirigente Area Anagrafe della popolazione residente, Ministero dell'Interno

#### **ROMANO MINARDI**

Responsabile servizi demografici del Comune di Bagnacavallo

#### **LILIANA PALMIERI**

Responsabile servizi demografici del Comune di Treia

#### **TIZIANA PIOLA**

Vicedirigente servizi demografici del Comune di Savona

#### **SERENO SCOLARO**

Libero professionista

**I QUESITI DI QUESTO NUMERO SONO A CURA  
DI RENZO CALVIGIONI, NOEMI MASOTTI**

### **CONDIZIONI DI ABBONAMENTO 2013**

- Il prezzo di abbonamento della rivista "I servizi demografici" + la Newsletter on line quindicinale "Demograficamente parlando" è di **euro 230,00**
- Il prezzo di una copia della rivista è di **euro 26,00**
- Il prezzo di una copia arretrata è di **euro 29,00**

I prezzi sopra indicati si intendono Iva inclusa.

Il pagamento dell'abbonamento deve essere effettuato con bollettino di c.c.p. n. 31666589 intestato a:

**Maggioli Spa**

**Periodici – via del Carpino, 8 47822 Santarcangelo di Romagna (RN).**

### **LA RIVISTA È DISPONIBILE ANCHE NELLE MIGLIORI LIBRERIE.**

L'abbonamento decorre dal 1° gennaio con diritto al ricevimento dei fascicoli arretrati ed avrà validità per un anno. La Casa Editrice comunque, al fine di garantire la continuità del servizio, in mancanza di esplicita revoca, da comunicarsi in forma scritta entro il trimestre seguente alla scadenza dell'abbonamento, si riserva di inviare il periodico anche per il periodo successivo. La disdetta non è comunque valida se l'abbonato non è in regola con i pagamenti.

Il rifiuto o la restituzione dei fascicoli della rivista non costituiscono disdetta dell'abbonamento a nessun effetto. I fascicoli non pervenuti possono essere richiesti dall'abbonato non oltre 20 giorni dopo la ricezione del numero successivo.

**Coloro che sono in regola con i pagamenti hanno diritto a richiedere entro l'anno, la risoluzione gratuita di due quesiti di interesse generale. I quesiti dovranno essere formulati per iscritto ed inviati all'indirizzo e-mail [servizio.quesiti@maggioli.it](mailto:servizio.quesiti@maggioli.it)**

#### **Collaborazioni**

Per l'invio di articoli o approfondimenti: [iservizidemografici@maggioli.it](mailto:iservizidemografici@maggioli.it)

oppure

Redazione "I servizi demografici"  
via del Carpino, 8 – 47822  
Santarcangelo di Romagna (RN)  
tel. 0541 628111  
fax. 0541 622778